



---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

---

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

---

**2013 Rhif 372 (Cy.45)**

**2013 No. 372 (W.45)**

**TRAFFIG FFYRDD, CYMRU**

**ROAD TRAFFIC, WALES**

**Rheoliadau Cyrsiau Adsefydlu  
(Troseddau Yfed Perthnasol)  
(Cymru) 2013**

**The Rehabilitation Courses  
(Relevant Drink Offences) (Wales)  
Regulations 2013**

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

*(This note is not part of the Regulations)*

Mae'r Rheoliadau hyn yn gwneud darpariaeth ynghylch cyrsiau adsefydlu i rai a fu'n gyrru ac yfed, ac maent yn gymwys o ran Cymru. Gall y cyrsiau hyn fod yn destun gorchymyn llys, y gellir lleihau cyfnod o anghymhwysiad am droseddau yfed a gyrru oddi tano, os yw'r troseddwr yn cwblhau cwrs cymeradwy yn llwyddiannus. Y darpariaethau statudol perthnasol yw adrannau 34A i 34C o Ddeddf Troseddwr Traffig Ffyrrdd 1988 fel y'u hamnewidiwyd gan adran 35 o Ddeddf Diogelwch Ffyrrdd 2006.

These Regulations make provision about drink-driver rehabilitation courses and apply to Wales. These are courses which may be the subject of an order of a court under which a period of disqualification for drink-drive offences may be reduced if the offender successfully completes an approved course. The relevant statutory provisions are sections 34A to 34C of the Road Traffic Offenders Act 1988 as substituted by the Road Safety Act 2006, section 35.

Cychwynnir y rheoliadau hynny sy'n ymwneud â cheisiadau am gymeradwyaeth, cymeradwyo ac apelau yn erbyn gwrthod cymeradwyo neu gymeradwyo yn amodol ar 15 Mawrth 2013, sef yn gynharach na gweddill y Rheoliadau, fel y bo cyrsiau cymeradwy ar gael i fod yn destun gorchymynion llys a wneir ar, neu ar ôl 24 Mehefin 2013.

Regulations relating to applications for approval, approval and appeals against refusal of approval or conditional approval are commenced on 15 March 2013 in advance of the remainder of the Regulations so that approved courses are available to be the subject of court orders made on or after 24 June 2013.

Mae rheoliad 3 yn darparu ar gyfer gwneud cais i Weinidogion Cymru am gymeradwyo cwrs adsefydlu.

Regulation 3 provides for application to the Welsh Ministers for approval of a rehabilitation course.

Mae rheoliad 4 yn gwneud darpariaeth ynghylch penderfyniad Gweinidogion Cymru ar gais o'r fath.

Regulation 4 makes provision about the Welsh Ministers' decision on such an application.

Mae rheoliad 5 yn darparu ar gyfer talu ffioedd. Mae ffioedd yn daladwy gan geiswyr llwyddiannus ar ôl y rhoddir cymeradwyaeth o'u cyrsiau. Bydd y ffioedd cwblhau cyrsiau yn ôl-daladwy bob chwarter, a chyfrifir hwy yn ôl nifer y personau ("troseddwr") a fydd wedi cwblhau'r cwrs yn llwyddiannus yn ystod y chwarter blaenorol. Y ffi a osodir yw £7 am bob troseddwr.

Regulation 5 provides for the payment of fees. Fees are payable by successful applicants following the grant of approval. Course completion fees are payable quarterly in arrears and calculated according to the number of persons ("offenders") successfully completing the course during the previous quarter. The fee is set at £7 per offender.

Mae rheoliad 6 yn darparu ar gyfer tynnu yn ôl gymeradwyaeth cyrsiau os digwydd i ddarparwr cwrs fethu â chydymffurfio ag amod y gymeradwyaeth, anwybyddu canllawiau, neu beidio â bod yn berson priodol i ddarparu'r cwrs, neu beidio â gweinyddu'r ddarpariaeth o'r cwrs yn effeithlon neu'n effeithiol. Ac eithrio pan fo Gweinidogion Cymru o'r farn bod darparwr cwrs, neu berson sy'n gweithredu gydag awdurdod y darparwr, wedi bod yn euog o gamymddwyn difrifol sy'n teilyngu tynnu'r gymeradwyaeth yn ôl ar unwaith, rhaid rhoi hysbysiad yn gyntaf i rybuddio'r darparwr, a rhoi cyfle iddo ymateb i'r bwriad i dynnu'r gymeradwyaeth yn ôl. Rhaid i bob hysbysiad ynghylch tynnu'n ôl a roddir gan Weinidogion Cymru nodi'r rheswm dros dynnu'n ôl, ac os yw'n briodol, natur unrhyw gamymddygiad difrifol.

Mae rheoliad 7 yn darparu ar gyfer apelau yn erbyn gwrthod cais am gymeradwyaeth, gosod amod ar roi'r gymeradwyaeth, neu dynnu cymeradwyaeth yn ôl. Rhaid gwneud apelau o fewn cyfnod penodedig i Dribiwnlys yr Haen Gyntaf, sydd â'r pŵer i wneud pa bynnag orchymyn yr ystyria'n briodol.

Mae rheoliad 8 yn rhagnodi lleiafswm ffi cwrs o £150 ac uchafswm ffi cwrs o £250, ac yn pennu pa bryd a sut y dylid talu ffioedd cwrs.

Mae rheoliad 9 yn caniatáu i Weinidogion Cymru ei gwneud yn ofynnol bod darparwyr cyrsiau yn darparu gwybodaeth am y modd y gweinyddir ac y cynhelir eu cyrsiau, a'r modd y maent yn cydymffurfio ag adrannau 34A i 34C o Ddeddf Troseddwyr Traffig Ffyrdd 1988 a'r Rheoliadau hyn.

Mae rheoliadau 10 ac 11 yn rhagnodi ffurf tystysgrif o gwblhau cwrs a ffurf hysbysiad o fethiant i gwblhau, a hefyd yr amgylchiadau pan fydd rhaid ystyried bod hysbysiad o'r fath wedi ei roi.

Mae rheoliad 12 yn galluogi Gweinidogion Cymru i gyhoeddi gwybodaeth ynglŷn â chysiau (yn ddi-dâl), gan gynnwys eu cost.

Paratowyd asesiad effaith rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. Gellir cael copïau oddi wrth: Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ.

Regulation 6 provides for withdrawal of approval of courses in the event of a course provider failing to observe a condition of approval, disregarding guidance or ceasing to be an appropriate person to provide the course or administer its provision efficiently or effectively. Save where the Welsh Ministers believe the course provider, or a person acting with the provider's authority, has been guilty of serious misconduct meriting immediate withdrawal, a warning notice must first be given allowing the provider an opportunity to reply to the proposal to withdraw approval. Every withdrawal notice given by the Welsh Ministers must state the reason for the withdrawal and, if appropriate, the nature of any serious misconduct.

Regulation 7 provides for appeals against the refusal of an application for approval, the imposition of a condition on the grant of approval or the withdrawal of an approval. Appeals must be made within a specified period to the First-tier Tribunal, which has the power to make such orders as it thinks fit.

Regulation 8 prescribes a minimum course fee of £150 and a maximum course fee of £250 and specifies when and how course fees are to be paid.

Regulation 9 allows the Welsh Ministers to require information from course providers about their administration and conduct of courses and also their compliance with sections 34A to 34C of the Road Traffic Offenders Act 1988 and these Regulations.

Regulations 10 and 11 prescribe the form of a certificate of completion of a course and of a notice of non-completion and also the circumstances in which such a notice is to be treated as having been given.

Regulation 12 empowers the Welsh Ministers to publish (free of charge) information about courses, including their cost.

A regulatory impact assessment has been prepared in relation to these Regulations. Copies may be obtained from the Welsh Government, Cathays Park, Cardiff, CF10 3NQ.

2013 Rhif 372 (Cy.45)

2013 No. 372 (W.45)

**TRAFFIG FFYRDD, CYMRU**

**ROAD TRAFFIC, WALES**

**Rheoliadau Cyrsiau Adsefydlu  
(Troseddau Yfed Perthnasol)  
(Cymru) 2013**

**The Rehabilitation Courses  
(Relevant Drink Offences) (Wales)  
Regulations 2013**

*Gwnaed* 19 Chwefror 2013

*Made* 19 February 2013

*Gosodwyd gerbron Cynulliad  
Cenedlaethol Cymru* 22 Chwefror 2013

*Laid before the National  
Assembly for Wales* 22 February 2013

*Yn dod i rym* 15 Mawrth 2013

*Coming into force* 15 March 2013

*Rheoliadau 1 i 4, 7(1) a  
(4)(a) a rheoliad 12  
i'r graddau y mae'n  
ymwneud â rheoliad 3.*

*Regulations 1 to 4, 7(1)  
and (4)(a) and regulation  
12 in so far as it relates to  
regulation 3.*

*Pob rheoliad arall, a  
rheoliad 12 at bob diben  
sy'n weddill.* 24 Mehefin 2013

*All other regulations and  
regulation 12 for all remaining  
purposes.* 24 June 2013

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan adrannau 34B(3) a (10), 34BA(5) a 34C(4) o Ddeddf Troseddwyd Traffig Ffyrdd 1988(1), ac a freinir bellach ynddynt hwy(2), yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn.

The Welsh Ministers in exercise of the powers conferred upon the National Assembly for Wales by sections 34B(3) and (10), 34BA(5) and 34C(4) of the Road Traffic Offenders Act 1988(1) and now vested in them(2) make the following Regulations.

*Rhagarweiniol*

*Introductory*

**Enwi, cychwyn a chymhwyso**

**Title, commencement and application**

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Cyrsiau Adsefydlu (Troseddau Yfed Perthnasol) (Cymru) 2013.

1.—(1) The title of these Regulations is the Rehabilitation Courses (Relevant Drink Offences) (Wales) Regulations 2013.

(2) Mae rheoliadau 1 i 4, 7(1) a (4)(a), a rheoliad 12 i'r graddau y mae'n ymwneud â rheoliad 3, yn dod i rym ar 15 Mawrth 2013.

(2) Regulations 1 to 4, 7(1) and (4)(a), and regulation 12 in so far as it relates to regulation 3, come into force on the 15 March 2013.

(3) Mae pob rheoliad arall, a rheoliad 12 at bob diben sy'n weddill, yn dod i rym ar 24 Mehefin 2013.

(3) All other regulations and regulation 12 for all remaining purposes come into force on the 24 June 2013.

(1) 1988 p.53. Amnewidiwyd adrannau 34B, 34BA a 34C gan adran 35 o Ddeddf Diogelwch Ffyrdd 2006 (p.49). Yn rhinwedd adran 34C(3) dynodwyd Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn 'appropriate national authority' mewn perthynas â rheoliadau o dan adrannau 34B, 34BA a 34C, mewn perthynas â Chymru.

(1) 1988 c.53. Sections 34B, 34BA and 34C were substituted by the Road Safety Act 2006 (c.49), section 35. By virtue of section 34C(3) the National Assembly for Wales was designated as the 'appropriate national authority' in relation to regulations under sections 34B, 34BA and 34C as respects Wales.

(2) Mae'r pwerau hyn yn arferadwy gan Weinidogion Cymru yn rhinwedd adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 i'r Ddeddf honno.

(2) These powers are exercisable by the Welsh Ministers by virtue of section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006 (c.32).

(4) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

## Dehongli

### 2. Yn y Rheoliadau hyn—

ystyr "y cwrs" ("*the course*") yw cwrs at ddibenion adran 34A o'r Ddeddf mewn perthynas â cholllfarnu person am drosedd yfed perthnasol;

ystyr "y Ddeddf" ("*the Act*") yw Deddf Troseddwy'r Traffig Ffyrdd 1988.

## *Cymeradwyo cyrsiau*

## Ceisiadau am gymeradwyaeth

3.—(1) Rhaid i gais am gymeradwyaeth ar gyfer cwrs fod yn ysgrifenedig, a rhaid ei gyflwyno ynghyd â pha bynnag wybodaeth y gofynnir amdani yn rhesymol gan Weinidogion Cymru.

(2) Caiff Gweinidogion Cymru wrthod ystyried cais os yw'r ceisydd yn methu â chydymffurfio â gofynion paragraff (1).

## Gweinidogion Cymru

4.—(1) Rhaid i Weinidogion Cymru roi penderfyniad ysgrifenedig ar bob cais am gymeradwyaeth.

(2) Pan fo Gweinidogion Cymru yn penderfynu gwrthod rhoi cymeradwyaeth ar gyfer cwrs neu'n rhoi cymeradwyaeth yn ddarostyngedig i amod, rhaid rhoi'r rhesymau dros y gwrthodiad neu dros osod yr amod, ynghyd â'r penderfyniad.

## Ffioedd

5.—(1) Os yw Gweinidogion Cymru yn rhoi cymeradwyaeth ar gyfer cwrs, bydd ffi ("ffi cwblhau cwrs") a gyfrifir yn unol â pharagraff (2) yn daladwy gan ddarparwr y cwrs i Weinidogion Cymru yn unol â pharagraff (3), ac os na thelir y ffi, bydd y ffi yn adenilladwy ar unwaith fel dyled sifil.

(2) Y ffi cwblhau cwrs yw swm sy'n hafal i £7 am bob troseddwr perthnasol.

(3) Bydd y ffi cwblhau cwrs yn daladwy ar bob diwrnod perthnasol tra bo'r cwrs yn gymeradwy, ac os peidia'r cwrs â bod yn gymeradwy, bydd y ffi'n daladwy ar neu cyn y pedwerydd diwrnod ar ddeg ar ôl terfynu'r gymeradwyaeth.

(4) At ddibenion y rheoliad hwn—

(a) ystyr "diwrnod perthnasol" ("*relevant day*") yw'r diwrnod sy'n digwydd ar bob un o'r dyddiadau, 14 Ionawr, 14 Ebrill, 14 Gorffennaf a 14 Hydref mewn unrhyw flwyddyn benodol;

(b) ystyr "troseddwr perthnasol" ("*relevant*

(4) These Regulations apply in relation to Wales.

## Interpretation

### 2. In these Regulations—

"the Act" ("*y Ddeddf*") means the Road Traffic Offenders Act 1988;

"course" ("*y cwrs*") means a course for the purposes of section 34A of the Act in relation to the conviction of a person for a relevant drink offence.

## *Approval of courses*

## Applications for approval

3.—(1) An application for approval of a course must be in writing and be accompanied by such information as the Welsh Ministers may reasonably require.

(2) The Welsh Ministers may refuse to consider an application if the applicant fails to comply with the requirements of paragraph (1).

## Welsh Ministers

4.—(1) The Welsh Ministers must give a decision in writing on each application for approval.

(2) Where the Welsh Ministers decide to refuse to grant approval of a course or to grant approval subject to a condition, the decision must be accompanied by the reasons for the refusal or the imposition of the condition.

## Fees

5.—(1) If the Welsh Ministers grant approval of a course a fee (a "course completion fee") calculated in accordance with paragraph (2) is payable by the course provider to the Welsh Ministers in accordance with paragraph (3) and if not paid is immediately recoverable as a civil debt.

(2) The course completion fee is an amount equal to £7 per relevant offender.

(3) The course completion fee is payable on each relevant day whilst a course is approved and, where a course ceases to be approved, is payable on or before the fourteenth day after approval ceases.

(4) For the purposes of this regulation—

(a) "relevant day" ("*diwrnod perthnasol*") means the day which falls upon each of the dates of 14 January, 14 April, 14 July and 14 October in any particular year;

(b) "relevant offender" ("*troseddwr perthnasol*")

*offender*"), mewn perthynas â chwrs cymeradwy, yw person sydd wedi cwblhau'r cwrs hwnnw yn ystod y cyfnod perthnasol; ac

- (c) ystyr "cyfnod perthnasol" ("*relevant period*") yw'r cyfnod o dri mis sy'n diweddau ar 31 Mawrth, 30 Mehefin, 30 Medi neu 31 Rhagfyr, ac sy'n digwydd yn union o flaen y diwrnod perthnasol.

### Tynnu cymeradwyaeth yn ôl

6.—(1) Caiff Gweinidogion Cymru dynnu yn ôl eu cymeradwyaeth ar gyfer cwrs os bodlonir hwy fod darparwr y cwrs—

- (a) wedi methu â bodloni amod a osodwyd ar y gymeradwyaeth i'r cwrs;
- (b) wedi anwybyddu canllawiau a roddwyd o dan adran 34C(1) o'r Ddeddf; neu
- (c) wedi peidio â bod yn berson priodol i ddarparu'r cwrs neu wedi peidio â gweinyddu'r ddarpariaeth o'r cwrs yn effeithlon neu'n effeithiol.

(2) Os oes bwriad gan Weinidogion Cymru i dynnu'n ôl eu cymeradwyaeth ar gyfer cwrs, rhaid iddynt roi hysbysiad ysgrifenedig o'u bwriad i ddarparwr y cwrs, gan ddatgan—

- (a) y rhesymau dros eu bwriad; a
- (b) bod hawl gan ddarparwr y cwrs i wneud sylwadau ynglŷn â'r bwriad.

(3) Pan fo Gweinidogion Cymru yn rhoi hysbysiad i ddarparwr y cwrs o dan baragraff (2)—

- (a) caiff y person hwnnw, ddim hwyrach na'r cyfnod o 28 diwrnod sy'n cychwyn gyda'r diwrnod y rhoddwyd yr hysbysiad o dan baragraff (2), gyflwyno sylwadau ysgrifenedig i Weinidogion Cymru ynglŷn â'u bwriad;
- (b) rhaid i Weinidogion Cymru beidio â phenderfynu a fyddant yn tynnu'r gymeradwyaeth yn ôl ai peidio tan ar ôl i'r cyfnod y cyfeirir ato yn is-baragraff (a) ddod i ben; ac
- (c) os gwneir unrhyw sylwadau o'r fath o fewn y cyfnod y cyfeirir ato yn is-baragraff (a) rhaid i Weinidogion Cymru gymryd y sylwadau hynny i ystyriaeth cyn penderfynu a fyddant yn tynnu'r gymeradwyaeth yn ôl ai peidio.

(4) Rhaid i Weinidogion Cymru, wrth wneud penderfyniad i dynnu'n ôl y gymeradwyaeth ar gyfer cwrs, roi hysbysiad ysgrifenedig i ddarparwr y cwrs, a rhaid i'r hysbysiad hwnnw ddatgan—

- (a) y dyddiad y bydd tynnu'n ôl y gymeradwyaeth yn cael effaith, sef ddim llai na 14 diwrnod ar ôl y dyddiad y rhoddir yr hysbysiad, yn ddarostyngedig i reoliad 7(3);
- (b) y rhesymau dros y penderfyniad i dynnu'n ôl y gymeradwyaeth; ac

means, in relation to an approved course, a person who has completed that course during the relevant period; and

- (c) "relevant period" ("*cyfnod perthnasol*") means the period of three months ending on 31 March, 30 June, 30 September or 31 December which falls immediately before the relevant day.

### Withdrawal of approval

6.—(1) The Welsh Ministers may withdraw approval of a course if satisfied that the course provider has—

- (a) failed to observe a condition imposed on approval of the course;
- (b) disregarded guidance given under section 34C(1) of the Act; or
- (c) ceased to be an appropriate person to provide the course or has ceased to administer the provision of the course efficiently or effectively.

(2) If the Welsh Ministers propose to withdraw approval of a course written notice of the proposal must be given to the course provider stating—

- (a) the reasons for the proposal; and
- (b) the course provider's right to make representations concerning it.

(3) Where the Welsh Ministers give notice to the course provider under paragraph (2)—

- (a) that person may, not later than the period of 28 days beginning with the day on which notice under paragraph (2) is given, make representations in writing to the Welsh Ministers concerning the proposal;
- (b) the Welsh Ministers must not decide whether or not to withdraw approval until after the expiration of the period referred to in sub-paragraph (a); and
- (c) if any such representations are made within the period referred to in sub-paragraph (a) the Welsh Ministers must take those representations into consideration before deciding whether or not to withdraw the approval.

(4) The Welsh Ministers must, on making a decision to withdraw the approval of a course, give notice in writing to the course provider and the notice must state—

- (a) the date, not being less than 14 days after the date on which the notice is given, on which the withdrawal is, subject to regulation 7(3), to take effect;
- (b) the reasons for the decision to withdraw; and

- (c) bod hawl gan ddarparwr y cwrs i apelio i Dribiwnlys yr Haen Gyntaf o dan reoliad 7(2)(a).

(5) Nid yw paragraffau (2) i (4) yn gymwys os yw Gweinidogion Cymru—

- (a) wedi eu bodloni, oherwydd camymddygiad difrifol gan ddarparwr y cwrs neu gan berson sy'n gweithredu ar ran, neu o dan gyfarwyddyd, darparwr y cwrs, bod rhaid tynnu'r gymeradwyaeth yn ôl ar unwaith; a
- (b) yn cyflwyno hysbysiad ysgrifenedig i'r perwyl hwnnw i ddarparwr y cwrs, gan ddatgan—
  - (i) natur y camymddygiad; a
  - (ii) hawl darparwr y cwrs i—
    - (aa) apelio i Dribiwnlys yr Haen Gyntaf o dan reoliad 7(2)(b); a
    - (bb) gwneud cais i'r Tribiwnlys hwnnw am adfer y gymeradwyaeth.

(6) Ceir rhoi hysbysiad o dan baragraff (2), (4) neu (5)(b) drwy ei ddanfôn at ddarparwr y cwrs, ei adael yn y cyfeiriad olaf sy'n hysbys ar gyfer darparwr y cwrs, neu ei anfon drwy'r post at ddarparwr y cwrs.

## Apelau

7.—(1) Pan fo person wedi gwneud cais am gymeradwyaeth ar gyfer cwrs, a'r cais hwnnw—

- (a) wedi ei wrthod, neu
- (b) wedi ei gymeradwyo yn ddarostyngedig i amodau,

caiff y person hwnnw apelio i Dribiwnlys yr Haen Gyntaf yn erbyn penderfyniad Gweinidogion Cymru.

(2) Caiff darparwr y cwrs apelio i Dribiwnlys yr Haen Gyntaf yn erbyn penderfyniad Gweinidogion Cymru pan fo hysbysiad sy'n tynnu'n ôl y gymeradwyaeth ar gyfer cwrs wedi ei gyflwyno o dan—

- (a) rheoliad 6(4); neu
- (b) rheoliad 6(5)(b).

(3) Os gwneir apêl o dan baragraff (2)(a) o fewn 14 diwrnod ar ôl y dyddiad y rhoddwyd hysbysiad o dan reoliad 6(4), bydd yr hysbysiad o dynnu'r gymeradwyaeth yn ôl yn cael ei atal hyd nes gwneir penderfyniad ar y mater gan Dribiwnlys yr Haen Gyntaf.

(4) Yn yr apêl, caiff Tribiwnlys yr Haen Gyntaf wneud y cyfryw orchymyn yr ystyria'n briodol—

- (a) os gwnaed yr apêl o dan baragraff (1), gan ganiatáu'r cais (yn ddarostyngedig i amodau neu hebddynt) neu ei wrthod, neu
- (b) os gwnaed yr apêl o dan baragraff (2), gan dynnu'r gymeradwyaeth yn ôl, neu adfer neu barhau'r gymeradwyaeth (yn ddarostyngedig i amodau neu hebddynt).

- (c) the course provider's right to appeal to the First-tier Tribunal under regulation 7(2)(a).

(5) Paragraphs (2) to (4) do not apply if the Welsh Ministers—

- (a) are satisfied that, by reason of serious misconduct on the part of the course provider or a person acting on behalf or under the direction of the course provider, the approval must be withdrawn without delay; and
- (b) serve notice in writing on the course provider to that effect which states—
  - (i) the nature of the misconduct; and
  - (ii) the course provider's right to—
    - (aa) appeal to the First-tier Tribunal under regulation 7(2)(b); and
    - (bb) apply to that Tribunal for the reinstatement of approval.

(6) A notice under paragraph (2), (4) or (5)(b) may be given by delivering it to a course provider, leaving it at the last known address of a course provider or sending it to the course provider by post.

## Appeals

7.—(1) Where a person has made an application for approval of a course and the application—

- (a) is refused, or
- (b) is approved subject to conditions,

that person may appeal to the First-tier Tribunal against the Welsh Ministers' decision.

(2) The course provider may appeal to the First-tier Tribunal against the Welsh Ministers' decision where a notice withdrawing approval of a course has been served under—

- (a) regulation 6(4); or
- (b) regulation 6(5)(b).

(3) Where an appeal is made under paragraph (2)(a) within 14 days of the date on which notice is given under regulation 6(4), the notice of withdrawal of approval is suspended pending the decision of the First Tier Tribunal in the matter.

(4) On the appeal the First-tier Tribunal may make such order as it thinks fit—

- (a) if the appeal is made under paragraph (1), granting (whether or not subject to conditions) or refusing an application, or
- (b) if the appeal is made under paragraph (2), withdrawing, reinstating or continuing (whether or not subject to conditions) an approval.

**Ffioedd am gyrsiau**

8.—(1) Isafswm y ffi y caiff darparwr cwrs ei gwneud yn ofynnol bod person yn ei thalu am fod yn bresennol ar gwrs yw £150. Uchafswm y ffi y caiff darparwr cwrs ei gwneud yn ofynnol bod person yn ei thalu am fod yn bresennol ar gwrs yw £250.

(2) Caiff darparwr cwrs godi'r ffi presenoldeb naill ai ymlaen llaw neu mewn rhandaliadau.

(3) Rhaid i'r ffi presenoldeb gael ei thalu'n llawn cyn i'r person sy'n dilyn y cwrs ei gwblhau.

**Monitro cyrsiau a darparwyr cyrsiau**

9.—(1) Rhaid i ddarparwr cwrs, os gofynnir iddo gan Weinidogion Cymru, ddarparu i Weinidogion Cymru—

- (a) pa bynnag wybodaeth ynghylch trefniadau gweinyddol darparwr y cwrs ac ynghylch cynnal y cyrsiau, y gofynnir amdani yn rhesymol gan Weinidogion Cymru, ym mha bynnag fodd a fydd yn rhesymol gan Weinidogion Cymru; a
- (b) cofnodion neu ddogfennau eraill (ym mha bynnag ffurf y'u cedwir) a gedwir at y dibenion o gydymffurfio ag adrannau 34A i 34C o'r Ddeddf ac â'r Rheoliadau hyn.

(2) Rhaid i'r wybodaeth neu'r dogfennau (yn ôl fel y digwydd) y gofynnir amdanynt o dan baragraff (1) gael eu darparu gan ddarparwr y cwrs o fewn pa bynnag derfyn amser a bennir yn rhesymol gan Weinidogion Cymru, neu, os na phennir terfyn amser, cyn gynted ag y bo'n rhesymol bosibl.

**Cwblhau cwrs**

10. Y dystysgrif y cyfeirir ati yn adran 34B(1) o'r Ddeddf yw dystysgrif yn y ffurf a osodir yn Atodlen 1.

11. Mae hysbysiad o dan adran 34B(5) o'r Ddeddf—

- (a) yn hysbysiad yn y ffurf a osodir yn Atodlen 2; a
- (b) i'w drin fel pe bai wedi ei roi i berson os—
  - (i) cyfeiriwyd yr hysbysiad at y person hwnnw yn y cyfeiriad olaf sy'n hysbys ar ei gyfer,
  - (ii) anfonwyd yr hysbysiad drwy'r post i'r cyfeiriad hwnnw, a
  - (iii) ardystiwyd ei bostio felly gan y cludydd,

hyd yn oed os dychwelir yr hysbysiad fel eitem nas danfonwyd, neu nas derbyniwyd gan y person hwnnw am unrhyw reswm arall.

**Fees for courses**

8.—(1) The minimum fee which a course provider may require a person to pay for attendance on a course is £150. The maximum fee which a course provider may require a person to pay for attendance on a course is £250.

(2) A course provider may charge a fee for attendance in advance of attendance or in instalments.

(3) The attendance fee must be paid in full before the person attending a course has completed it.

**Monitoring of courses and course providers**

9.—(1) A course provider must, on a request from the Welsh Ministers, provide to the Welsh Ministers—

- (a) such information concerning the course provider's administrative arrangements and the conduct of courses as the Welsh Ministers may reasonably require and in such manner as the Welsh Ministers may reasonably require; and
- (b) records or other documents (in whatever form they are held) which are kept for the purposes of compliance with sections 34A to 34C of the Act and these Regulations.

(2) Information or documents (as the case may be) requested under paragraph (1) must be provided by the course provider within such time limit as the Welsh Ministers may reasonably stipulate or, where no time limit is stipulated, as soon as reasonably possible.

**Course completion**

10. The certificate referred to in section 34B(1) of the Act is one which is in the form set out in Schedule 1.

11. A notice under section 34B(5) of the Act—

- (a) is one which is in the form set out in Schedule 2; and
- (b) is to be treated as given to a person if—
  - (i) addressed to that person at that person's last known address,
  - (ii) sent by post to that address, and
  - (iii) such posting is certified by the carrier,

notwithstanding that it was returned as undelivered or was for any other reason not received by that person.

**Gwybodaeth am gyrsiau a darparwyr cyrsiau**

**12.** Caiff Gweinidogion Cymru gyhoeddi gwybodaeth a ddaeth i feddiant Gweinidogion Cymru fel yr awdurdod cenedlaethol priodol, am ddarparwyr y cyrsiau, neu am gynnwys neu gost y cyrsiau, neu'r dulliau o gynnal y cyrsiau, boed hynny o dan reoliad 3 neu 9 neu rywfodd arall.

**Information about courses and course providers**

**12.** The Welsh Ministers may publish information about course providers, the content or cost of courses or the methods by which courses are conducted which was obtained by the Welsh Ministers as the appropriate national authority whether under regulation 3 or 9 or otherwise.

*Carl Sargeant*

Y Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau, un o Weinidogion Cymru

Minister for Local Government and Communities, one of the Welsh Ministers

19 Chwefror 2013

19 February 2013

Ffurf Tystysgrif o Gwblhau Cwrs

Rhif Cyfresol



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

## Tystysgrif Cwblhau

Dyroddir y dystysgrif hon o dan adran 34B(1) o Ddeddf Troseddwyrr Traffig Ffyrdd 1988

### Manylion y Cyfranogwr yn y Cynllun

Dyddiad  
Geni

Name

Address

Rhyw (X)

G

☐

B

☐

### Manylion y Llys Goruchwyliol

Enw'r Llys

Cyfeiriad

  
  
  


Rhif yr achos

### Manylion y Cwrs Cymeradwy

Dyddiad y rhoddwyd y ddedfryd

Dyddiad y mae'n rhaid cwblhau'r cwrs

Enw trefnydd y cwrs

Rhif ffôn cyswllt

**Ardystiad**

Mae'r person a enwir uchod wedi cwblhau'r cwrs cymeradwy yn llwyddiannus

Llofnodwyd gan, neu ar ran, trefnydd y cwrs

Enw mewn priflythrennau

Dyddiad

SCHEDULE 1 Rheoliad 10

Form of Certificate of Completion of Course

Serial Number



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

## Certificate of Completion

This certificate is issued under section 34B(1) of the Road Traffic Offenders Act 1988

### Details of Participant in Scheme

Date of  
Birth

Name

Address

Sex (X)

M

F

☐☐

### Details of Supervising Court

Name of Court

Address

  
  
  

Case number

### Details of Approved Course

Date on which sentence was passed

Date by which course must be completed

Name of course organiser

Contact Telephone Number

**Certification**

The person named above has successfully completed the approved course

Signed by, or on behalf of, course organiser

Print name

Date

ATODLEN 2 Rheoliad 11(a)  
Ffurf Hysbysiad o Fethiant i Gwblhau Cwrs



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

Rhif Cyfresol

Deddf Troseddwyr Traffig Ffyrdd 1988 - Cyrsiâu i Droseddwyr Yfed a Gyrru

## Hysbysiad o Fethiant i Gwblhau

Dyroddir yr hysbysiad hwn o dan adran 34B(5) o Ddeddf Troseddwyr Traffig Ffyrdd 1988

### Manylion y Cyfranogwr yn y Cynllun

Enw

Dyddiad Geni

Cyfeiriad

Rhyw (X)

G

B

☐☐

### Manylion y Llys Goruchwyliol

Enw'r Llys

Cyfeiriad

Rhif yr achos

### Manylion y Cwrs Cymeradwy

Dyddiad y rhoddwyd y ddedfryd

Dyddiad y mae'n rhaid cwblhau'r cwrs

Enw trefnydd y cwrs

Rhif ffôn cyswllt

### Rhesymau dros y Penderfyniad

Rhaid i ddarparwr cwrs roi tystysgrif cwblhau o fewn 14 diwrnod, fan hwyraf, ar ôl y dyddiad olaf ar gyfer cwblhau'r cwrs (a nodir ar gefn y ddalen hon) oni fydd y troseddwr: (X)

wedi methu â thalu'r ffioedd sy'n daladwy am y cwrs ☐

wedi methu â bod yn bresennol ar y cwrs yn unol â chyfarwyddiadau rhesymol darparwr y cwrs ☐

wedi methu â chydymffurfio ag unrhyw ofyniad rhesymol arall darparwr y cwrs ☐

### Datganiad manwl o'r rhesymau:


### Ardystiad

Llofnodwyd gan, neu ar ran, trefnydd y cwrs

Enw mewn priflythrennau

Dyddiad

SCHEDULE 2 Regulation 11(a)  
Form of Notice of Non-completion of Course



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

Serial Number

**Road Traffic Offenders Act 1988 - Courses for Drink Drive Offenders**

**Notice of Non- Completion**

This notice is issued under section 34B(5) of the Road Traffic Offenders Act 1988

**Details of Participant in Scheme**

Name

Date of  
Birth

Address

  
  
  

Sex (X)

M

☐

F

☐

**Details of Supervising Court**

Name of Court

Address

  
  
  

Case number

**Details of Approved Course**

Date on which sentence was passed

Date by which course must be completed

Name of course organiser

Contact Telephone Number

**Reasons for Decision**

A course provider must give a certificate of completion not later than 14 days after (X)  
the latest date for course completion (specified overleaf) unless the offender:

fails to make due payment of fees for the course

☐

fails to attend the course in accordance with the course provider's reasonable instructions

☐

fails to comply with any other reasonable requirement of the course provider

☐**Detailed statement of reasons:**


**Certification**

Signed by, or on behalf of, course organiser

Print name

Date

---

©© Hawlfraint y Goron 2013

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

---

© Crown copyright 2013

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.





---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

**2013 Rhif 372 (Cy.45)**

**TRAFFIG FFYRDD, CYMRU**

Rheoliadau Cyrsiau Adsefydlu  
(Troseddau Yfed Perthnasol)  
(Cymru) 2013

---

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

---

**2013 No. 372 (W.45)**

**ROAD TRAFFIC, WALES**

The Rehabilitation Courses  
(Relevant Drink Offences) (Wales)  
Regulations 2013